



Art. 7951

D **Gebrauchsanweisung**
Unterwasserstrahler

GB **Operating Instructions**
Underwater Lights

F **Mode d'emploi**
Projecteur immersible

NL **Gebruiksaanwijzing**
Onderwaterschijnwerper

S **Bruksanvisning**
Undervattensspotlight

I **Istruzioni per l'uso**
Riflettore subacqueo

E **Manual de instrucciones**
Luces subacuáticas

DK **Brugsanvisning**
Undervandslys

GARDENA Riflettore subacqueo

Benvenuti nel mondo lightline GARDENA ...



Prima di mettere in uso il nuovo riflettore subacqueo, si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni e di seguire le avvertenze riportate. Si imparerà così a conoscere il prodotto e ad utilizzarlo correttamente.

Per motivi di sicurezza bambini, giovani sotto i 16 anni o coloro che non hanno preso visione delle istruzioni non devono usare il riflettore subacqueo.

Conservare le istruzioni in un luogo sicuro.

Modalità d'impiego

Settore di utilizzo

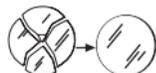
Il riflettore subacqueo è un prodotto della gamma lightline GARDENA, funzionante in bassa tensione a 12 V e concepito per illuminare il laghetto o lo specchio d'acqua in giardino.

Nota bene

Attenzione! Il riflettore subacqueo GARDENA, come tutti gli articoli e gli accessori della gamma lightline, va alimentato esclusivamente in bassa tensione a 12 V. L'allacciamento diretto alla rete da 230 V può costituire pericolo di morte!

Attenzione ai simboli di sicurezza:

Pericolo di incendio!



Attenzione: sostituire immediatamente il vetro, se danneggiato.

 Norme di sicurezza**Controlli preliminari**

Prima di ogni impiego, effettuare sempre un controllo visivo del prodotto. Non utilizzare mai un riflettore danneggiato. In caso, rivolgersi a un elettricista di fiducia o contattare direttamente il Centro Assistenza GARDENA.

Impiego del trasformatore

Il trasformatore va collegato ad un interruttore automatico di sicurezza con corrente nominale di dispersione ≤ 30 mA. Rivolgersi al proprio elettricista.

In Svizzera tutte le attrezzature ad alimentazione elettrica che vengono impiegate all'aperto devono essere collegate a un interruttore automatico di sicurezza.

Prima di collegare il trasformatore, accertarsi che i dati riportati sull'etichetta corrispondano a quelli della rete.

Non lasciare mai il trasformatore sotto i raggi diretti del sole.

Sicurezza elettrica

Il riflettore subacqueo GARDENA va alimentato esclusivamente in bassa tensione a 12 V tramite un trasformatore GARDENA lightline. L'allacciamento diretto alla rete da 230 V può costituire pericolo di morte!

Avvertenze

Quando si è terminato di usare il riflettore subacqueo e prima di effettuare qualunque intervento, staccare sempre la spina del trasformatore dalla presa di corrente.

Non tirare mai il cavo per staccare la spina dalla presa di corrente. Non reggere mai il trasformatore o il riflettore subacqueo tenendoli per il cavo. Proteggere il cavo da fonti di calore, olio e spigoli vivi.

Per ragioni di sicurezza, ogni impianto lightline deve essere alimentato da un unico trasformatore. Non collegare mai in parallelo più trasformatori!

Messa in uso

Scelta del trasformatore

Per funzionare, il riflettore subacqueo deve essere collegato ad un trasformatore GARDENA lightline. Si può scegliere fra i seguenti modelli: ST 30/1, art. 4273; ST 60/2, art. 4274 o ST 100/2, art. 4275. In alternativa, se si è acquistato un set per giochi d'acqua GARDENA a 12 V, si può collegare il riflettore direttamente alla seconda uscita del trasformatore ST 60/2 che viene dato in dotazione insieme alla pompa.

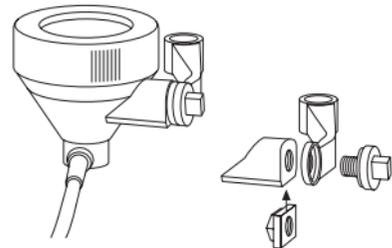
Posizionamento del trasformatore



Collocare il trasformatore lontano dall'acqua, in posizione protetta dai raggi diretti del sole.

Accertarsi che il cavo di allacciamento alla rete rimanga sempre all'asciutto.

Collocamento in acqua del riflettore



- Avvitare il riflettore al portalampada.
- Inserire il portalampada su uno dei supporti dentati della pompa.
- Collocare la pompa in acqua in modo che il riflettore si trovi almeno 3 cm sotto la superficie.
- Collegare il riflettore al trasformatore e, quindi, inserire la spina del trasformatore in una presa di corrente da 230 V c. a.

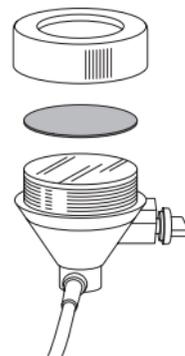
Collegamento di più luci



Ad un unico trasformatore si possono collegare anche diversi riflettori subacquei: utilizzare il cavo di posa GARDENA, art. 4302 (da 15 m) o art. 4303 (da 25 m) e gli appositi connettori lightline, art. 4315.

- Il cavo di posa non deve stare in acqua.
- Il numero delle luci dipende dalla potenza del trasformatore.
- Per l'installazione e la messa in uso del trasformatore GARDENA lightline, attenersi alle istruzioni incluse nella confezione.

Schermi colorati



Per apportare un tocco personalizzato, si può montare uno degli schermi colorati in dotazione. Procedere come segue:

1. Staccare la spina del trasformatore dalla presa di corrente!
2. Svitare la parte superiore del riflettore ruotandola in senso antiorario.
3. Appoggiare il disco colorato sul vetro.
4. Riavvitare la parte superiore del riflettore.

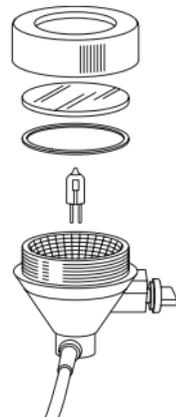
Manutenzione

Pulizia

- Controllare periodicamente la connessione tra il cavo del riflettore subacqueo e il trasformatore e, in caso, rimuovere lo sporco.
- Se necessario, pulire il vetro del riflettore con un panno umido.

Non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi.

Sostituzione della lampadina



Usare esclusivamente lampadine alogene a 12 V con zoccolo G4 e potenza massima pari a 20 Watt!

1. Staccare la spina del trasformatore dalla presa di corrente!
2. Svitare la parte superiore del riflettore ruotandola in senso antiorario.
3. Rimuovere il disco di vetro e la guarnizione.
4. Estrarre la lampadina alogena da 20 W dalla sua sede e sostituirla con una nuova evitando di toccarne la parte in vetro: il contatto diretto delle dita riduce infatti sensibilmente la durata dell'alogena.
5. Rimontare il tutto facendo attenzione a rimettere bene al loro posto la guarnizione e il vetro.

Le lampadine di ricambio sono reperibili presso i Centri assistenza GARDENA.

Ricovero

- Prima di ricoverare il riflettore subacqueo, pulirlo con cura e verificare che non sia danneggiato.



Riporlo in luogo riparato dal gelo, lontano dalla portata dei bambini.

Informazioni utili

Servizio Clienti

In caso di guasto o di anomalia di funzionamento, rivolgersi al Servizio Clienti c/o GARDENA Italia, tel. 02.93.57.02.85 oppure direttamente al Centro di Assistenza Tecnica Nazionale.

Centro Assistenza Tecnica Nazionale

GARDENA Service
Via F. De Sanctis, 38
20141 MILANO
tel. 02.84.67.837
numero verde 800-01 20 24
fax 02.84.67.838

Responsabilità del prodotto

Si rende espressamente noto che, conformemente alla legislazione sulla responsabilità del prodotto, non si risponde di danni causati da nostri articoli se originati da riparazioni eseguite non correttamente o da sostituzioni di parti effettuate con materiale non originale GARDENA o comunque da noi non approvato e, in ogni caso, qualora l'intervento non venga eseguito da un centro assistenza GARDENA o da personale specializzato autorizzato. Lo stesso vale per le parti complementari e gli accessori.

Dati tecnici

Art.
Potenza nominale
Tensione

Riflettore subacqueo
7951
lampadina alogena da 20 W
12 V~

Garanzia

Questo prodotto GARDENA gode di un periodo di garanzia di 2 anni (a partire dalla data di acquisto) relativamente a tutti i difetti sostanziali imputabili a vizi di fabbricazione o di materiale impiegato. Il prodotto in garanzia potrà essere, a nostra discrezione, o sostituito con uno in perfetto stato di funzionamento o riparato gratuitamente qualora vengano osservate le seguenti condizioni:

- il prodotto sia stato adoperato in modo corretto e conforme alle istruzioni e nessun tentativo di riparazione sia stato eseguito dall'acquirente o da terzi;
- il prodotto sia stato spedito a spese del mittente direttamente a un centro assistenza GARDENA allegando il documento che attesta l'acquisto (fattura o scontrino fiscale) e una breve descrizione del problema riscontrato.

L'intervento in garanzia non estende in nessun caso il periodo iniziale.

La lampadina, in quanto parte soggetta a usura, non rientra nella garanzia.

La presente garanzia del produttore non inficia eventuali rivalse nei confronti del negoziante / rivenditore.

Garantiekarte	Unterwasserstrahler
Warranty Card	Underwater Lights
Bon de garantie	Projecteur immersible
Garantiekkaart	Onderwaterschijnwerper
Garantikort	Undervattensspotlight
Certificato di garanzia	Riflettore subacqueo
Tarjeta de garantía	Luces subacuáticas
Garantibevis	Undervandslys

Wurde gekauft am:
 Was purchased on:
 Acheté le (date et lieu d'achat) :
 Werd gekocht op:
 Försäljningsdatum:
 Data di acquisto:
 Se vendió el:
 Købt den:

Händlerstempel
 Dealer's stamp / Receipt
 Cachet du revendeur
 Stempel van de handelaar
 Återförsäljarens stämpel
 Timbro del rivenditore
 Sello del comerciante
 Forhandlerens stempel



Deutschland

GARDENA International GmbH
Service Center
Hans-Lorenser-Str. 40
89079 Ulm

Argentina

Argensem S. A.
Calle Colonia Japonesa s/n
(1625) Loma Verde
Escobar, Buenos Aires

Australia

NYLEX Consumer Division
76-88 Mills Road
P.O. Box 722
Braeside 3195
Melbourne, Victoria

Austria

GARDENA Österreich
Ges. m.b.H.
Stettnerweg 11-15
2100 Korneuburg

Belgium

GARDENA Belgium NV/SA
Sterrebeekstraat 163
1930 Zaventem

Brazil

RGS Comercial Ltda
Av. Marginal do
Rio Pinheiros, 5200
Edifício Montreal – Bloco e –
Terreo,
05693-000 – São Paulo – SP

Bulgaria / България

ДЕНЕКС ООД
Бул. "Г.М.Димитров" 16 ет.4
София 1797

Canada

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario
Canada L6T 4X3

Chile

Antonio Martinic Y CIA. LTDA.
Gilberto Fuenzalida 185 Loc.
Las Condes – Santiago de Chile

Costa Rica

Compania Exim
Euroiberoamericana S.A.
Av. 12 bis Calle 16 y 18,
Bodegas Keith y Ramirez
San José

Cyprus

FARMOKIPIKI LTD
P.O. Box 7098
74, Digeni Akrita Ave.
1641 Nicosia

Czech Republic

GARDENA spol. s.r.o.
Řípská 20a, č.p. 1153
62700 Brno

Denmark

GARDENA Danmark A/S
Naverland 8
2600 Glostrup

Finland

Habitec Oy
Martinkyläntie 52
01720 Vantaa

France

GARDENA France
Service Après-Vente
BP 50080
95948 ROISSY CDG Cedex

Great Britain

GARDENA UK Ltd.
27-28 Brenkley Way
Bleazard Business Park
Seaton Burn
Newcastle upon Tyne NE13 6DS

Greece

Agropip G. Psomadopoulos & Co.
33 A, Ifestou str. – 194 00
Industrial Area Koropi
Athens

Hungary

GARDENA Magyarország Kft.
Késmárk utca 22
1158 Budapest

Iceland

Heimilistaeki hf
Saetun 8
P.O. Box 5340
125 Reykjavik

Republic of Ireland

Michael McLoughlin & Sons
Hardware Limited
Long Mile Road
Dublin 12

Italy

GARDENA Italia S.p.A.
Via Donizetti 22
20020 Lainate (Mi)

Japan

KAKUDAI Mfg. Co. Ltd.
1-4-4, Itachibori Nishi-ku
Osaka 550

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
Grand Rue 30
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010

Netherlands

GARDENA Nederland B.V.
Postbus 50176
1305 AD ALMERE

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao

New Zealand

NYLEX New Zealand Limited
Private Bag 94001
South Auckland Mail Centre
10 Offenhauser Drive
East Tamaki, Manukau

Norway

GARDENA Norge A/S
Postboks 214
2013 Skjetten

Poland

GARDENA Polska Sp. z o.o.
Szymanów 9d
05-532 Baniocza

Portugal

GARDENA Portugal Lda.
Edif. GARDENA
Algueirão
2725-596 Mem Martins

Romania

MADEX International srl
Bd. Decebal 26, BL. S2
Sector 3, Bucuresti

Russia / Россия

ЗАО АМИДА ТТЦ
ул. Мосфильмовская 66
119590 Москва

Singapore

Hu-Ray Enterprises
Block 1002 Toa Payoh
Industrial Park
07-1433/1435/1451
Singapore 319074

Slovakia

GARDENA Slovensko, s.r.o.
Bohrova č. 1
851 01 Bratislava

Slowenia / Croatia

Silk d.o.o. Trgovina
Brodišče 15
1236 Trzin

South Africa

GARDENA South Africa (Pty.)
Ltd.
P.O. Box 11534
Vorna Valley 1686

Spain

GARDENA IBÉRICA S.L.U.
C/Basauri, nº 6
La Florida
28023 Madrid

Sweden

GARDENA Norden AB
Box 9003
20039 Malmö

Switzerland

GARDENA (Schweiz) AG
Bitziberg 1
8184 Bachenbülach

Ukraine / Украина

АОЗТ АЛЬЦЕСТ
ул. Гайдара 50
г. Киев 01033

Turkey

Dost Diş Ticaret Mümessillik A.Ş.
Yeşilbağlar Mah. Başkent
Cad. No. 26
81430 Pendik – İstanbul

USA

GARDENA
3085 Shawnee Drive
Winchester, VA 22604

T30586160801B/Id.22516/07H
7951-20.960.04/0041
© GARDENA Manufacturing GmbH
D-89070 Ulm
[http:file://www.gardena.com](http://file://www.gardena.com)